





Product data sheet (in accordance with EU regulation no.)

1	Brand name		Vaillant						
2	Models	I	VWL 55/3 A 230V + uniTOWER (55°C)						
		II	VWL 85/3 A 230V + uniTOWER (55°C)						
		III	VWL 155/2 400V + uniTOWER (55°C)						
		IV	VWL 115/2 A 230V + uniTOWER (55°C)						
		V	VWL 155/2 A 230V + uniTOWER (55°C)						
		VI	VWL 155/2 A 400V + uniTOWER (55°C)						
3	Temperature application			I	II	III	IV	V	VI
4	Hot water generation: Specified load profile			Medium/Low	Medium/Low	Medium/Low	Medium/Low	Medium/Low	Medium/Low
5	Seasonal space heating energy efficiency class			XL	XL	XL	XL	XL	XL
6	Hot water generation: Energy-efficiency class			A+	A+	A+	A+	A+	A+
7	Room heating: Nominal heat output(*8) (*11)	P_{rated}	<i>kW</i>	4	4	8	8	8	8
8	Annual energy consumption(*8)	Q_{HE}	<i>kWh</i>	2860	2508	5074	5585	5074	5074
9	Annual electricity consumption(*8)	<i>AEC average</i>	<i>kWh</i>	1963	1910	1645	1816	1645	1645
10	Seasonal space heating energy efficiency(*8)	η_s	%	119	120	119	112	119	119
11	Hot water generation: Energy efficiency(*8)	η_{WH}	%	85	88	102	92	102	102
12	Sound power level, indoor	$L_{WA indoor}$	<i>dB(A)</i>	-	-	-	-	-	-
13	Option to only operate during low-demand periods.			-	-	-	-	-	-
14	 All specific precautions for assembly, installation and maintenance are described in the operating and installation instructions. Read and follow the operating and installation instructions.								
15	Nominal heat output(*9)	P_{rated}	<i>kW</i>	-	-	-	-	-	-
16	Nominal heat output(*10)	P_{rated}	<i>kW</i>	5	5	8	5	8	8
17	Annual energy consumption(*9)	Q_{HE}	<i>kWh</i>	-	-	-	-	-	-
18	Annual energy consumption(*10)	Q_{HE}	<i>kWh</i>	1708	1894	2726	2143	2726	2726
19	Annual electricity consumption(*9)	<i>AEC cold</i>	<i>kWh</i>	2104	2149	2289	2250	2289	2289
20	Annual electricity consumption(*10)	<i>AEC warm</i>	<i>kWh</i>	1519	1603	2068	1702	2068	2068
21	Seasonal space heating energy efficiency(*9)	η_s	%	-	-	-	-	-	-
22	Seasonal space heating energy efficiency(*10)	η_s	%	150	152	145	130	145	145
23	Hot water generation: Energy efficiency(*9)	η_{WH}	%	80	78	73	74	73	73
24	Hot water generation: Energy efficiency(*10)	η_{WH}	%	110	105	81	98	81	81
25	Sound power level, outdoor	$L_{WA outdoor}$	<i>dB(A)</i>	58	60	65	66	65	65
26	 "smart" value "1": The information on the hot water generation energy efficiency and on the annual power or fuel consumption applies only when the intelligent control system is switched on.								
27	 On units with integrated weather compensators, including a room thermostat function that can be activated, the seasonal room-heating efficiency always includes the correction factor for controller technology class VI. The seasonal room-heating efficiency may deviate if this function is deactivated.								
28	 All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.								

(*8) For average climatic conditions

(*9) For colder climatic conditions

(*10) For warmer climatic conditions

(*11) For boilers and combination boilers with a heat pump, the nominal heat output "Prated" is the same as the design load in heating mode "Pdesignh", and the nominal heat output for an auxiliary boiler "Psup" is the same as the additional heating output "sup(Tj)"



Product information (in accordance with EU regulation no.)

1	Brand name		Vaillant
2	Models	I	VWL 55/3 A 230V + uniTOWER (55°C)
		II	VWL 85/3 A 230V + uniTOWER (55°C)
		III	VWL 155/2 400V + uniTOWER (55°C)
		IV	VWL 115/2 A 230V + uniTOWER (55°C)
		V	VWL 155/2 A 230V + uniTOWER (55°C)
		VI	VWL 155/2 A 400V + uniTOWER (55°C)




				I	II	III	IV	V	VI
29	Air/water heat pump			✓	✓	✓	✓	✓	✓
30	Water/water heat pump			-	-	-	-	-	-
31	Brine/water heat pump			-	-	-	-	-	-
32	Low temperature heat pump			-	-	-	-	-	-
33	Equipped with a supplementary heater			✓	✓	✓	✓	✓	✓
34	Combination heater			✓	✓	✓	✓	✓	✓
35	Room heating: Nominal heat output(*11)	P_{rated}	<i>kW</i>	4	4	8	8	8	8
36	Seasonal space heating energy efficiency	η_s	%	119	120	119	112	119	119
37	Tj = -7 °C(*6)	$P_{dh -7^\circ}$	<i>kW</i>	3,7	3,3	7,5	6,7	7,5	7,5
38	Tj = +2 °C(*6)	$P_{dh +2^\circ}$	<i>kW</i>	2,9	2,2	5,9	4,4	5,9	5,9
39	Tj = +7 °C(*6)	$P_{dh +7^\circ}$	<i>kW</i>	3,8	2,8	7,1	3,5	7,1	7,1
40	Tj = +12 °C(*6)	$P_{dh +12^\circ}$	<i>kW</i>	4,5	3,5	8,6	4,3	8,6	8,6
41	Tj = Bivalence temperature(*6)	P_{dh}	<i>kW</i>	3,7	3,7	7,5	6,7	7,5	7,5
42	Tj = Operating limit value temperature(*6)	P_{dh}	<i>kW</i>	3,7	3,7	5,6	2,9	5,6	5,6
43	Tj = -15 °C(*6)	$P_{dh -15^\circ}$	<i>kW</i>	-	-	-	-	-	-
44	Bivalence temperature	T_{biv}	°C	-7	-10	-7	-7	-7	-7
45	Output for cyclical interval heating mode	P_{cyc}	<i>kW</i>	-	-	-	-	-	-
46	Degradation coefficient	C_{dh}		1,00	1,00	0,99	0,99	0,99	0,99
47	Tj = -7 °C(*7)	COP_d		2,00	1,99	1,96	1,90	1,96	1,96
48	Tj = +2 °C(*7)	COP_d		3,07	2,91	2,98	2,86	2,98	2,98
49	Tj = +7 °C(*7)	COP_d		4,15	4,02	3,96	3,55	3,96	3,96
50	Tj = +12 °C(*7)	COP_d		5,21	5,69	5,24	5,03	5,24	5,24
51	Tj = Bivalence temperature(*7)	COP_d		2,00	1,76	1,96	1,90	1,96	1,96
52	Tj = Operating limit value temperature(*7)	COP_d		2,00	1,76	1,65	1,42	1,65	1,65
53	Tj = -15 °C(*7)	COP_d		-	-	-	-	-	-
54	Operating limit temperature	TOL	°C	-7	-10	-10	-10	-10	-10
55	Cycling interval efficiency(*7)	COP_{cyc}	%	-	-	-	-	-	-
56	Limit value for the heating water's operating temperature	$WTOL$	°C	60	63	63	63	63	63
57	Power consumption: Off-mode	P_{off}	<i>kW</i>	0,006	0,004	0,018	0,018	0,018	0,018
58	Power consumption: "Temperature controller off"	P_{to}	<i>kW</i>	0,006	0,004	0,006	0,006	0,006	0,006
59	Power consumption: Standby-mode	P_{sb}	<i>kW</i>	0,005	0,005	0,005	0,005	0,005	0,005
60	Power consumption: Operating status with crankcase heating	P_{ck}	<i>kW</i>	0,005	0,006	0,005	0,005	0,005	0,005
61	Nominal heat output for auxiliary heating	P_{sup}	<i>kW</i>	4,2	0,0	2,9	5,0	2,9	2,9
62	Type of energy input for the auxiliary boiler			electric	electric	electric	electric	electric	electric
63	Controlling output under average climate conditions			variable	variable	variable	variable	variable	variable
64	Sound power level, indoor	$L_{wa, indoor}$	<i>dB(A)</i>	-	-	-	-	-	-
65	Sound power level, outdoor	$L_{wa, outdoor}$	<i>dB(A)</i>	58	60	65	66	65	65
66	Nitrogen oxide emissions	NO_x	<i>mg/kWh</i>	-	-	-	-	-	-
67	For air-to-water heat pumps: Rated air flow rate, outdoors		<i>m³/h</i>	2.000	2.700	5.500	3.400	5.500	5.500
68	For water-/brine-to-water heat pumps: Rated brine or water flow rate, outdoor heat exchanger		<i>m³/h</i>	-	-	-	-	-	-
69	Hot water generation: Specified load profile			XL	XL	XL	XL	XL	XL
70	Daily electricity consumption	Q_{elec}	<i>kWh</i>	9,253	9,041	7,674	8,441	7,674	7,674
71	Hot water generation: Energy efficiency	η_{HH}	%	85	88	102	92	102	102

(*6) Specified output in heating mode for partial load at room-air temperature and outside-air temperature Tj

(*7) Specified coefficient of performance or primary energy ratio for partial load at room-air temperature and outside-air temperature Tj

(*11) For boilers and combination boilers with a heat pump, the nominal heat output "Prated" is the same as the design load in heating mode "Pdesignh", and the nominal heat output for an auxiliary boiler "Psup" is the same as the additional heating output "sup(Tj)"



72	Daily fuel consumption	$Q_{fuel, average}$	kWh	-	-	-	-	-	-
73	Manufacturer			Vaillant					
74	Manufacturer's address			Vaillant GmbH Berghauser Str. 40 42859 Remscheid Germany					
75	 <p>All specific precautions for assembly, installation and maintenance are described in the operating and installation instructions. Read and follow the operating and installation instructions.</p>								
76	 <p>Read and follow the operating and installation instructions regarding assembly, installation, maintenance, removal, recycling and/or disposal.</p>								
77	 <p>All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.</p>								

(*6) Specified output in heating mode for partial load at room-air temperature and outside-air temperature T_j

(*7) Specified coefficient of performance or primary energy ratio for partial load at room-air temperature and outside-air temperature T_j

(*11) For boilers and combination boilers with a heat pump, the nominal heat output "Prated" is the same as the design load in heating mode "Pdesignh", and the nominal heat output for an auxiliary boiler "Psup" is the same as the additional heating output "sup(T_j)"



de (1) Markenname (2) Modelle (3) Temperaturanwendung (4) Warmwasserbereitung: Angegebenes Lastprofil (5) Jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienzklasse (6) Warmwasserbereitung: Energieeffizienzklasse (7) Raumheizung: Wärmenennleistung (8) Jährlicher Energieverbrauch (9) Jährlicher Stromverbrauch (10) Jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz (11) Warmwasserbereitung: Energieeffizienz (12) Schalleistungspegel, innen (13) Möglichkeit des ausschließlichen Betriebs zu Schwachlastzeiten. (14) Alle spezifischen Vorkehrungen für die Montage, Installation und Wartung sind in den Betriebs- und Installationsanleitungen beschrieben. Lesen und befolgen Sie die Betriebs- und Installationsanleitungen. (15) Wärmenennleistung (16) Wärmenennleistung (17) Jährlicher Energieverbrauch (18) Jährlicher Energieverbrauch (19) Jährlicher Stromverbrauch (20) Jährlicher Stromverbrauch (21) Jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz (22) Jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz (23) Warmwasserbereitung: Energieeffizienz (24) Warmwasserbereitung: Energieeffizienz (25) Schalleistungspegel, außen (26) „smart“-Wert „1“ : die Informationen zur Warmwasserbereitungs- Energieeffizienz und zum jährlichen Strom- bzw. Brennstoffverbrauch gelten nur bei eingeschalteter intelligenter Regelung. (27) Die jahreszeitbedingte Raumheizungs-Effizienz beinhaltet bei Geräten mit integrierten, witterungsgeführten Reglern inklusive aktivierbarer Raumthermostatfunktion immer den Korrekturfaktor der Reglertechnologiekategorie VI. Eine Abweichung der jahreszeitbedingten Raumheizungs-Effizienz ist bei Deaktivierung dieser Funktion möglich. (28) Alle in den Produktinformationen enthaltenen Daten sind in Anwendung der Vorgaben der Europäischen Direktiven ermittelt worden. Unterschiede zu an anderer Stelle aufgeführten Produktinformationen können aus unterschiedlichen Prüfbedingungen resultieren. Maßgeblich und gültig sind allein die in diesen Produktinformationen enthaltenen Daten. (29) Luft-Wasser-Wärmepumpe (30) Wasser-Wasser-Wärmepumpe (31) Sole-Wasser-Wärmepumpe (32) Niedertemperatur-Wärmepumpe (33) Zusatzheizgerät (34) Kombiheizgerät (35) Raumheizung: Wärmenennleistung (36) Jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz (37) $T_j = -7\text{ °C}$ (38) $T_j = +2\text{ °C}$ (39) $T_j = +7\text{ °C}$ (40) $T_j = +12\text{ °C}$ (41) $T_j =$ Bivalenztemperatur (42) $T_j =$ Betriebsgrenzwert-Temperatur (43) $T_j = -15\text{ °C}$ (44) Bivalenztemperatur (45) Leistung bei zyklischen Intervall-Heizbetrieb (46) Minderungsfaktor (47) $T_j = -7\text{ °C}$ (48) $T_j = +2\text{ °C}$ (49) $T_j = +7\text{ °C}$ (50) $T_j = +12\text{ °C}$ (51) $T_j =$ Bivalenztemperatur (52) $T_j =$ Betriebsgrenzwert-Temperatur (53) $T_j = -15\text{ °C}$ (54) Betriebsgrenzwert-Temperatur (55) Leistungszahl bei zyklischem Intervallbetrieb (56) Grenzwert der Betriebstemperatur des Heizwassers (57) Stromverbrauch: Aus-Zustand (58) Stromverbrauch: "Temperraturregler Aus"-Zustand (59) Stromverbrauch: Bereitschaftszustand (60) Stromverbrauch: Betriebszustand mit Kurbelgehäuseheizung (61) Wärmenennleistung des Zusatzheizgerätes (62) Art der Energiezufuhr des Zusatzheizgerätes (63) Leistungssteuerung unter durchschnittlichen Klimabedingungen (64) Schalleistungspegel, innen (65) Schalleistungspegel, außen (66) Stickoxidausstoß (67) Für Luft-Wasser-Wärmepumpen: Nenn-Luftdurchsatz, außen (68) Für Wasser/Sole-Wasser- Wärmepumpen: Wasser- oder Sole-Nenndurchsatz (69) Warmwasserbereitung: Angegebenes Lastprofil (70) Täglicher Stromverbrauch (71) Warmwasserbereitung: Energieeffizienz (72) Täglicher Brennstoffverbrauch (73) Hersteller (74) Adresse des Herstellers (75) Alle spezifischen Vorkehrungen für die Montage, Installation und Wartung sind in den Betriebs- und Installationsanleitungen beschrieben. Lesen und befolgen Sie die Betriebs- und Installationsanleitungen. (76) Lesen und befolgen Sie die Betriebs- und Installationsanleitungen zu Montage, Installation, Wartung, Demontage, Recycling und / oder Entsorgung. (77) Alle in den Produktinformationen enthaltenen Daten sind in Anwendung der Vorgaben der Europäischen Direktiven ermittelt worden. Unterschiede zu an anderer Stelle aufgeführten Produktinformationen können aus unterschiedlichen Prüfbedingungen resultieren. Maßgeblich und gültig sind allein die in diesen Produktinformationen enthaltenen Daten.

CS (1) Název značky (2) Modely (3) Využití teploty (4) Ohřev teplé vody: uvedený zátěžový profil (5) Prostorové vytápění: třída energetické účinnosti v závislosti na ročním období (6) Ohřev teplé vody: třída energetické účinnosti (7) Prostorové vytápění: jmenovitý tepelný výkon (8) Roční spotřeba energie (9) Roční spotřeba proudu (10) Sezonní energetická účinnost vytápění (11) Ohřev teplé vody: energetická účinnost (12) Akustický výkon, uvnitř (13) Možnost výhradního provozu v době nízkého zatížení. (14) Všechna specifická opatření pro montáž, instalaci a údržbu jsou popsána v návodech k obsluze a instalaci. Přečtěte a dodržujte návody k obsluze a instalaci. (15) Jmenovitý tepelný výkon (16) Jmenovitý tepelný výkon (17) Roční spotřeba energie (18) Roční spotřeba energie (19) Roční spotřeba proudu (20) Roční spotřeba proudu (21) Sezonní energetická účinnost vytápění (22) Sezonní energetická účinnost vytápění (23) Ohřev teplé vody: energetická účinnost (24) Ohřev teplé vody: energetická účinnost (25) Akustický výkon, venku (26) Hodnota „smart“ 1: informace o energetické účinnosti ohřevu teplé vody a roční spotřebě proudu resp. paliva platí pouze při zapnutí inteligentní regulaci. (27) Účinnost prostorového vytápění v závislosti na ročním období obsahuje u kotlů s integrovanými ekvitermními regulátory s aktivovatelnou funkcí prostorového termostatu vždy korekční součinitel VI. třídy regulační technologie. Odchylka účinnosti prostorového vytápění v závislosti na ročním období je při deaktivaci této funkce možná. (28) Všechna data obsažená v informacích o výrobku byla zjištěna při použití standardních hodnot evropských směrnic. Rozdíly oproti informacím o výrobku uvedeným na jiném místě mohou být důsledkem různých zkušebních podmínek. Směrodatná a platná jsou pouze data uvedená v těchto informacích o výrobku. (29) Tepelné čerpadlo vzduch-voda (30) Tepelné čerpadlo voda-voda (31) Tepelné čerpadlo solanka-voda (32) Tepelné čerpadlo pro nízkou teplotu (33) Přídavný kotel k vytápění (34) Kombinovaný kotel k vytápění (35) Prostorové vytápění: jmenovitý tepelný výkon (36) Sezonní energetická účinnost vytápění (37) $T_j = -7\text{ °C}$ (38) $T_j = +2\text{ °C}$ (39) $T_j = +7\text{ °C}$ (40) $T_j = +12\text{ °C}$ (41) $T_j =$ bivalentní teplota (42) $T_j =$ mezní provozní teplota (43) $T_j = -15\text{ °C}$ (44) Bivalentní teplota (45) Výkon při cyklickém intervalovém topném provozu (46) Redukční součinitel (47) $T_j = -7\text{ °C}$ (48) $T_j = +2\text{ °C}$ (49) $T_j = +7\text{ °C}$ (50) $T_j = +12\text{ °C}$ (51) $T_j =$ bivalentní teplota (52) $T_j =$ mezní provozní teplota (53) $T_j = -15\text{ °C}$ (54) mezní provozní teplota (55) Topný faktor při cyklickém intervalovém provozu (56) Mezní hodnota provozní teploty kotle k vytápění (57) Spotřeba proudu: stav při vypnutí (58) Spotřeba proudu: stav „regulátor teploty vyp“ (59) Spotřeba proudu: pohotovostní stav (60) Spotřeba proudu: provozní stav s vytápěním klikové skříně (61) Jmenovitý tepelný výkon přídavného kotle (62) Způsob přívodu energie přídavného kotle k vytápění (63) Řízení výkonu za průměrných klimatických podmínek (64) Akustický výkon, uvnitř (65) Akustický výkon, venku (66) Produkce dusíku (67) U tepelných čerpadel vzduch-voda: jmenovitý průtok vzduchu ve venkovním prostoru (68) U tepelných čerpadel voda-voda/solanka-voda: jmenovitý průtok solanky nebo vody, venkovní výměník tepla (69) Ohřev teplé vody: uvedený zátěžový profil (70) Denní spotřeba proudu (71) Ohřev teplé vody: energetická účinnost (72) Denní spotřeba paliva (73) Výrobce (74) Adresa výrobce (75) Všechna specifická opatření pro montáž, instalaci, údržbu jsou popsána v návodech k obsluze a instalaci. Přečtěte a dodržujte návody k obsluze a instalaci. (76) Přečtěte a dodržujte návody k obsluze a instalaci pro montáž, instalaci, údržbu, demontáž, recyklaci a/nebo likvidaci. (77) Všechna data obsažená v informacích o výrobku byla zjištěna při použití standardních hodnot evropských směrnic. Rozdíly oproti informacím o výrobku uvedeným na jiném místě mohou být důsledkem různých zkušebních podmínek. Směrodatná a platná jsou pouze data uvedená v těchto informacích o výrobku.

es (1) Nombre de la marca (2) Modelos (3) Aplicación de temperatura (4) Producción de agua caliente sanitaria: perfil de carga declarado (5) Calefacción: clase de eficiencia energética estacional (6) Producción de agua caliente sanitaria: clase de eficiencia energética (7) Calefacción: potencia calorífica nominal (8) Consumo anual de energía (9) Consumo eléctrico anual (10) Eficiencia energética estacional de calefacción (11) Producción de agua caliente sanitaria: eficiencia energética (12) Nivel de potencia acústica, interior (13) Posibilidad de funcionamiento solo durante las horas de menor demanda energética. (14) Todas las precauciones específicas relativas al montaje, instalación y mantenimiento están explicadas en las instrucciones de uso y de instalación. Es imprescindible leer y seguir las indicaciones recogidas en las instrucciones de uso y de instalación. (15) Potencia calorífica nominal (16) Potencia calorífica nominal (17) Consumo anual de energía (18) Consumo anual de energía (19) Consumo eléctrico anual (20) Consumo eléctrico anual (21) Eficiencia energética estacional de calefacción (22) Eficiencia energética estacional de calefacción (23) Producción de agua caliente sanitaria: eficiencia energética (24)



Producción de agua caliente sanitaria: eficiencia energética (25) Nivel de potencia acústica, exterior (26) Valor «smart» «1»: La información relativa a la eficiencia energética en la producción de agua caliente sanitaria y al consumo anual de electricidad y combustible solo es válida si el regulador inteligente está conectado. (27) En el caso de los aparatos con regulador integrado controlado por sonda exterior que disponen de la función activable de termostato de ambiente, la eficiencia energética estacional de calefacción siempre incluye el factor de corrección correspondiente a la tecnología de regulación de la clase IV. Si se desactiva esta función, se puede producir una desviación en la eficiencia energética estacional de calefacción. (28) Todos los datos incluidos en las informaciones de los productos se han determinado aplicando las especificaciones de las directivas europeas. Las diferencias en las condiciones de comprobación pueden dar lugar a divergencias respecto a las informaciones de los productos recogidas en otros lugares. Los únicos datos válidos y determinantes son los que figuran en estas informaciones de los productos. (29) Bomba de calor de aire-agua (30) Bomba de calor de agua-agua (31) Bomba de calor de salmuera-agua (32) Bomba de calor de baja temperatura (33) Caldera adicional (34) Aparato de calefacción combinado (35) Calefacción: potencia calorífica nominal (36) Eficiencia energética estacional de calefacción (37) $T_j = -7\text{ °C}$ (38) $T_j = +2\text{ °C}$ (39) $T_j = +7\text{ °C}$ (40) $T_j = +12\text{ °C}$ (41) $T_j =$ Temperatura de bivalencia (42) $T_j =$ Temperatura umbral de funcionamiento (43) $T_j = -15\text{ °C}$ (44) Temperatura de bivalencia (45) Potencia en modo de calefacción cíclico por intervalos (46) Coeficiente de degradación (más frío) (47) $T_j = -7\text{ °C}$ (48) $T_j = +2\text{ °C}$ (49) $T_j = +7\text{ °C}$ (50) $T_j = +12\text{ °C}$ (51) $T_j =$ Temperatura de bivalencia (52) $T_j =$ Temperatura umbral de funcionamiento (53) $T_j = -15\text{ °C}$ (54) Temperatura umbral de funcionamiento (55) Eficiencia del intervalo cíclico (56) Umbral de la temperatura de servicio del agua de calefacción (57) Consumo eléctrico: estado desconectado (58) Consumo eléctrico: estado «regulador de temperatura desconectado» (59) Consumo eléctrico: estado en modo de espera (60) Consumo eléctrico: estado de funcionamiento con calefacción del cárter del cigüeñal (61) Potencia calorífica nominal de la caldera adicional (62) Clase de alimentación de energía de la caldera adicional (63) Control de rendimiento en condiciones climáticas promedio (64) Nivel de potencia acústica, interior (65) Nivel de potencia acústica, exterior (66) Emisiones de óxido de nitrógeno (67) Para bombas de calor aire- agua: Caudal de aire nominal (exterior) (68) Para bombas de calor agua/ salmuera a agua: Caudal de salmuera o de agua nominal, intercambiador de calor de exterior (69) Producción de agua caliente sanitaria: perfil de carga declarado (70) Consumo eléctrico diario (71) Producción de agua caliente sanitaria: eficiencia energética (72) Consumo diario de combustible (73) Fabricante (74) Dirección del fabricante (75) Todas las precauciones específicas relativas al montaje, instalación y mantenimiento están explicadas en las instrucciones de uso y de instalación. Es imprescindible leer y seguir las indicaciones recogidas en las instrucciones de uso y de instalación. (76) Lea el contenido de las instrucciones de uso y de instalación relativo al montaje, instalación, mantenimiento, desmontaje, reciclaje y/o eliminación y siga todas sus indicaciones. (77) Todos los datos incluidos en las informaciones de los productos se han determinado aplicando las especificaciones de las directivas europeas. Las diferencias en las condiciones de comprobación pueden dar lugar a divergencias respecto a las informaciones de los productos recogidas en otros lugares. Los únicos datos válidos y determinantes son los que figuran en estas informaciones de los productos.

it (1) Marchio (2) Modelli (3) Applicazione temperatura (4) Produzione di acqua calda : profilo di carico dichiarato (5) Riscaldamento ambiente: classe di efficienza energetica stagionale (6) Produzione di acqua calda: classe di efficienza energetica (7) Riscaldamento ambiente: potenza termica nominale (8) Consumo energetico annuo (9) Consumo energetico annuale (10) Efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente (11) Produzione di acqua calda: efficienza energetica (12) Potenza sonora all'interno (13) Possibilità di funzionamento esclusivo rispetto ai periodi di carico debole. (14) Tutte le manovre specifiche per montaggio, installazione e manutenzione sono descritte nelle istruzioni per l'uso e l'installazione. Leggere e seguire le istruzioni di uso e installazione. (15) Potenza termica nominale (16) Potenza termica nominale (17) Consumo energetico annuo (18) Consumo energetico annuo (19) Consumo energetico annuale (20) Consumo energetico annuale (21) Efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente (22) Efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente (23) Produzione di acqua calda: efficienza energetica (24) Produzione di acqua calda: efficienza energetica (25) Potenza sonora all'esterno (26) Valore „smart” „1” : le informazioni relative all'efficienza energetica per la produzione di acqua calda e al consumo annuale di energia e combustibile valgono solo se è inserita la regolazione intelligente. (27) L'efficienza stagionale del riscaldamento ambiente negli apparecchi con centralina azionata in base alle condizioni atmosferiche, inclusa la funzione del termostato ambientale attivabile, comprende sempre il modificatore di classe tecnologica VI dei regolatori. Una deviazione dall'efficienza stagionale del riscaldamento ambiente è possibile disattivando questa funzione. (28) Tutti i dati contenuti nelle informazioni sul prodotto sono stati rilevati applicando le disposizioni delle direttive europee. Differenze rispetto alle informazioni sul prodotto riportate in un altro punto possono essere il risultato di condizioni di controllo diverse. Sono significativi e validi solo i dati contenuti in queste informazioni sul prodotto. (29) Pompa di calore aria-acqua (30) Pompa di calore acqua/acqua (31) Pompa di calore salamoia-acqua (32) Bassa temperatura pompa di calore (33) Apparecchio di riscaldamento supplementare (34) Apparecchio di riscaldamento combinato (35) Riscaldamento ambiente: potenza termica nominale (36) Efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente (37) $T_j = -7\text{ °C}$ (38) $T_j = +2\text{ °C}$ (39) $T_j = +7\text{ °C}$ (40) $T_j = +12\text{ °C}$ (41) $T_j =$ temperatura bivalente (42) $T_j =$ Temperatura del valore limite di esercizio (43) $T_j = -15\text{ °C}$ (44) Temperatura bivalente (45) Rendimento con modo riscaldamento con intervallo ciclico (46) Coefficiente di degradazione (condizioni climatiche più fredde) (47) $T_j = -7\text{ °C}$ (48) $T_j = +2\text{ °C}$ (49) $T_j = +7\text{ °C}$ (50) $T_j = +12\text{ °C}$ (51) $T_j =$ temperatura bivalente (52) $T_j =$ Temperatura del valore limite di esercizio (53) $T_j = -15\text{ °C}$ (54) Temperatura soglia di esercizio (55) Efficienza della ciclicità degli intervalli (56) Valore limite della temperatura di esercizio dell'acqua di riscaldamento (57) Consumo energetico: stato spento (58) Consumo energetico: stato "Regolatore di temperatura spento" (59) Consumo energetico: modo stand-by (60) Consumo energetico: stato operativo con riscaldamento basamento (61) Potenza termica con apparecchio di riscaldamento supplementare (62) Tipo di alimentazione energetica dell'apparecchio di riscaldamento supplementare (63) Gestione del rendimento al di sotto delle condizioni climatiche medie (64) Potenza sonora all'interno (65) Potenza sonora all'esterno (66) Emissione di ossido di azoto (67) Per le pompe di calore aria/ acqua: portata d'aria, all'esterno (68) Per le pompe di calore acqua/acqua e salamoia/acqua: flusso di salamoia o acqua nominale, scambiatore di calore all'esterno (69) Produzione di acqua calda : profilo di carico dichiarato (70) Consumo energetico giornaliero (71) Produzione di acqua calda: efficienza energetica (72) Consumo giornaliero di combustibile (73) Produttore (74) Indirizzo del produttore (75) Tutte le manovre specifiche per montaggio, installazione e manutenzione sono descritte nelle istruzioni per l'uso e l'installazione. Leggere e seguire le istruzioni di uso e installazione. (76) Leggere e seguire le istruzioni di uso e installazione relative a montaggio, installazione, manutenzione, smontaggio, riciclaggio e/o smaltimento. (77) Tutti i dati contenuti nelle informazioni sul prodotto sono stati rilevati applicando le disposizioni delle direttive europee. Differenze rispetto alle informazioni sul prodotto riportate in un altro punto possono essere il risultato di condizioni di controllo diverse. Sono significativi e validi solo i dati contenuti in queste informazioni sul prodotto.

da (1) Mærkenavn (2) Model (3) Temperatur anvendelse (4) Varmtvandsproduktion: angivet belastningsprofil (5) Rumopvarmning: årstidsbetinget energieffektivitetsklasse (6) Varmtvandsproduktion: energieffektivitetsklasse (7) Rumopvarmning: nominal varmeydelse (8) Årligt energiforbrug (9) Årligt strømförbruk (10) Sezonní energetická účinnost vytápění (11) Varmtvandsproduktion: energi-effektivitet (12) Støjtrykniveau, indvendigt (13) Mulighed for udelukkende drift ved tider med svag belastning. (14) Alle specifikke foranstaltninger i forbindelse med montering, installation og vedligeholdelse er beskrevet i drifts- og installationsvejledningerne. Læs og følg drifts- og installationsvejledningerne. (15) Nominal varmeydelse (16) Nominal varmeydelse (17) Årligt energiforbrug (18) Årligt energiforbrug (19) Årligt strømförbruk (20) Årligt strømförbruk (21) Sezonní energetická účinnost vytápění (22) Sezonní energetická účinnost vytápění (23) Varmtvandsproduktion: energi-effektivitet (24) Varmtvandsproduktion: energi-effektivitet (25) Støjtrykniveau, udvendigt (26) "smart"-værdi "1": Oplysningerne om varmtvandsproduktions- energi-effektivitet og det årlige strøm- og brændstofforbrug gælder kun ved aktiveret intelligent styring. (27) Den årstidsbetingede rumopvarmnings-effektivitet indeholder ved enheder med integreret vejrkompensering inklusive aktiverbar



rumtermostatfunktion altid korrektionsfaktoren i termostatteknologiklasse VI. Der kan forekomme afvigelser i den årstidsbetingede rumopvarmnings-effektivitet, hvis funktionen deaktiveres. (28) Alle data i produktinformationerne er fremskaffet i henhold til anvisningerne i de gældende EU-direktiver. Andre testbetingelser kan resultere i andre produktinformationer ved brug på andre steder. Det er udelukkende de data, der er angivet i disse produktinformationer, der finder anvendelse og er gyldige. (29) Luft-vand-varmepumpe (30) Vand-vand-varmepumpe (31) Bringe-vand-varmepumpe (32) Lavtemperatur-varmepumpe (33) Suppl. varmegiver (34) Kombikedel (35) Rumopvarmning: nominel varmeydelse (36) Sezonní energetická účinnost vytápění (37) $T_j = -7\text{ °C}$ (38) $T_j = +2\text{ °C}$ (39) $T_j = +7\text{ °C}$ (40) $T_j = +12\text{ °C}$ (41) $T_j =$ bivalenstemperatur (42) $T_j =$ driftsgrænseværdi-temperatur (43) $T_j = -15\text{ °C}$ (44) Bivalenstemperatur (45) Ydelse ved cyklisk interval-varmedrift (46) Reduktionsfaktor (47) $T_j = -7\text{ °C}$ (48) $T_j = +2\text{ °C}$ (49) $T_j = +7\text{ °C}$ (50) $T_j = +12\text{ °C}$ (51) $T_j =$ bivalenstemperatur (52) $T_j =$ driftsgrænseværdi-temperatur (53) $T_j = -15\text{ °C}$ (54) driftsgrænseværdi-temperatur (55) Effektfaktor ved cyklisk intervaldrift (56) Grænseværdi for varmekredsvandets driftstemperatur (57) Strømförbrug: slukket tilstand (58) Strømförbrug: "Termostat fra"-tilstand (59) Strømförbrug: standbytilstand (60) Strømförbrug: Driftstilstand med krumbæltvarmning (61) Nominel varmeydelse for supplerende varmegiver (62) Typen af energitilførsel for supplerende varmegiver (63) Ydelsesstyring under gennemsnitlige klimaforhold (64) Støjtrykniveau, indvendigt (65) Støjtrykniveau, udvendigt (66) Nitrogenoxid-udledning (67) For luft-vand-varmepumper: Nominel luftgennemstrømning, ude (68) For vand/brine-vand-varmepumper: nominel brine- eller vandgennemstrømning, varmeveksler, ude (69) Varmtvandsproduktion: angivet belastningsprofil (70) Dagligt strømförbrug (71) Varmtvandsproduktion: energi-effektivitet (72) Dagligt brændstofförbrug (73) Producent (74) Producentens adresse (75) Alle specifikke foranstaltninger i forbindelse med montering, installation og vedligeholdelse er beskrevet i drifts- og installationsvejledningerne. Læs og følg drifts- og installationsvejledningerne. (76) Læs og følg drifts- og installationsvejledningerne ved montering, installation, vedligeholdelse, afmontering, genbrug og/eller bortskaffelse. (77) Alle data i produktinformationerne er fremskaffet i henhold til anvisningerne i de gældende EU-direktiver. Andre testbetingelser kan resultere i andre produktinformationer ved brug på andre steder. Det er udelukkende de data, der er angivet i disse produktinformationer, der finder anvendelse og er gyldige.

fr (1) Nom de marque (2) Modèles (3) Application de température (4) Production d'eau chaude sanitaire : profil de charge déclaré (5) Chauffage des locaux : classe d'efficacité énergétique saisonnière (6) Production d'eau chaude sanitaire : classe d'efficacité énergétique (7) Chauffage des locaux : puissance de chauffage nominale (8) Consommation énergétique annuelle (9) Consommation électrique annuelle (10) Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux (11) Production d'eau chaude sanitaire : efficacité énergétique (12) Puissance acoustique à l'intérieur (13) Possibilité de fonctionnement exclusivement aux périodes creuses. (14) Toutes les précautions spécifiques au montage, à l'installation et à la maintenance figurent dans les notices d'utilisation et d'installation. Lisez et observez les notices d'utilisation et d'installation. (15) Puissance de chauffage nominale (16) Puissance de chauffage nominale (17) Consommation énergétique annuelle (18) Consommation énergétique annuelle (19) Consommation électrique annuelle (20) Consommation électrique annuelle (21) Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux (22) Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux (23) Production d'eau chaude sanitaire : efficacité énergétique (24) Production d'eau chaude sanitaire : efficacité énergétique (25) Puissance acoustique à l'extérieur (26) Valeur « intelligente » « 1 » : informations relatives à l'efficacité énergétique pour la production d'eau chaude sanitaire et à la consommation annuelle d'électricité et de combustible, valables uniquement avec la régulation intelligente activée. (27) La classe d'efficacité saisonnière de chauffage des locaux inclut systématiquement le coefficient de correction pour les régulateurs de technologie de catégorie VI dans le cas des appareils avec régulateur intégré à sonde extérieure dotés d'une fonction de thermostat d'ambiance commutable. La désactivation de cette fonction peut provoquer un écart d'efficacité saisonnière de chauffage des locaux. (28) Toutes les données qui figurent dans les informations produit ont été déterminées en application des prescriptions liées aux directives européennes. Les écarts par rapport aux informations produit disponibles à d'autres endroits peuvent s'expliquer par les diverses conditions d'essai. Seules les données qui figurent dans ces informations produit sont valables et pertinentes. (29) Pompe à chaleur air/eau (30) Pompe à chaleur eau/eau (31) Pompe à chaleur eau glycolée/eau (32) Pompe à chaleur basse température (33) Appareil de chauffage auxiliaire (34) Appareil de chauffage combiné (35) Chauffage des locaux : puissance de chauffage nominale (36) Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux (37) $T_j = -7\text{ °C}$ (38) $T_j = +2\text{ °C}$ (39) $T_j = +7\text{ °C}$ (40) $T_j = +12\text{ °C}$ (41) $T_j =$ température de bivalence (42) $T_j =$ température limite de fonctionnement (43) $T_j = -15\text{ °C}$ (44) Température de bivalence (45) Puissance en mode chauffage intermittent (cyclique) (46) Coefficient de dégradation (conditions plus froides) (47) $T_j = -7\text{ °C}$ (48) $T_j = +2\text{ °C}$ (49) $T_j = +7\text{ °C}$ (50) $T_j = +12\text{ °C}$ (51) $T_j =$ température de bivalence (52) $T_j =$ température limite de fonctionnement (53) $T_j = -15\text{ °C}$ (54) Température limite de fonctionnement (55) Efficacité sur un intervalle cyclique (56) Limite de température de fonctionnement de l'eau de chauffage (57) Consommation électrique : mode « arrêt » (58) Consommation électrique : mode « arrêt par thermostat » (59) Consommation électrique : mode « veille » (60) Consommation électrique : état de fonctionnement avec résistance de carter active (61) Puissance de chauffage nominale de l'appareil de chauffage auxiliaire (62) Type d'apport d'énergie de l'appareil de chauffage auxiliaire (63) Commande de puissance dans des conditions climatiques moyennes (64) Puissance acoustique à l'intérieur (65) Puissance acoustique à l'extérieur (66) Émissions d'oxydes d'azote (67) Pour les pompes à chaleur air-eau: débit d'air nominal, à l'extérieur (68) Pour les pompes à chaleur eau-eau ou eau glycolée-eau: débit nominal d'eau glycolée ou d'eau, échangeur thermique extérieur (69) Production d'eau chaude sanitaire : profil de charge déclaré (70) Consommation électrique journalière (71) Production d'eau chaude sanitaire : efficacité énergétique (72) Consommation de combustible quotidienne (73) Fabricant (74) Adresse du fabricant (75) Toutes les précautions spécifiques au montage, à l'installation et à la maintenance figurent dans les notices d'utilisation et d'installation. Lisez et observez les notices d'utilisation et d'installation. (76) Lisez et observez les notices d'utilisation et d'installation pour le montage, l'installation, la maintenance, le démontage, le recyclage et/ou la mise au rebut. (77) Toutes les données qui figurent dans les informations produit ont été déterminées en application des prescriptions liées aux directives européennes. Les écarts par rapport aux informations produit disponibles à d'autres endroits peuvent s'expliquer par les diverses conditions d'essai. Seules les données qui figurent dans ces informations produit sont valables et pertinentes.

hr (1) Naziv marke (2) Modeli (3) Primjena temperature (4) Priprema tople vode: navedeni profil opterećenja (5) Grijanje prostorija: razred energetske učinkovitosti ovisne o godišnjem dobu (6) Priprema tople vode: razred energetske učinkovitosti (7) Grijanje prostorija: nazivna ogrjevna snaga (8) Godišnja potrošnja energije (9) Godišnja potrošnja struje (10) Sezonska energetska učinkovitost pri zagrijavanju prostora (11) Priprema tople vode: energetska učinkovitost (12) Razina zvučne snage, unutra (13) Mogućnost isključivanja pogona u razdobljima malog opterećenja. (14) Sve specifične mjere predostrožnosti za montažu, instaliranje i održavanje opisane su u uputama za rad i instaliranje. Pročitajte i slijedite upute za rad i instaliranje. (15) Nazivna ogrjevna snaga (16) Nazivna ogrjevna snaga (17) Godišnja potrošnja energije (18) Godišnja potrošnja energije (19) Godišnja potrošnja struje (20) Godišnja potrošnja struje (21) Sezonska energetska učinkovitost pri zagrijavanju prostora (22) Sezonska energetska učinkovitost pri zagrijavanju prostora (23) Priprema tople vode: energetska učinkovitost (24) Priprema tople vode: energetska učinkovitost (25) Razina zvučne snage, vani (26) „smart“-vrijednost „1“ : informacije o energetskoj učinkovitosti pripreme tople vode i o godišnjoj potrošnji struje odnosno energenta vrijede samo kada je uključena inteligentna regulacija. (27) Učinkovitost grijanja prostorija ovisna o godišnjem dobu kod uređaja s integriranim atmosferskim regulatorima s funkcijom sobnog termostata koja se može aktivirati, uvijek obuhvaća i faktor korekcije razreda VI tehnologije regulatora. Odstupanje učinkovitosti grijanja prostorija ovisne o godišnjem dobu je moguće kada se ova funkcija deaktivira. (28) Svi podaci sadržani u informacijama o proizvodu su utvrđeni primjenom odredaba europskih direktiva. Razlike u odnosu na informacije o proizvodima navedenim na drugim mjestima, mogu biti posljedica različitih uvjeta ispitivanja. Mjerodavni i važeći su jedino podaci sadržani u ovim informacijama o proizvodu. (29) Dizalica topline zrak-voda (30) Dizalica topline voda-voda (31) Dizalica topline solarna tekućina-voda (32) Dizalica topline za niske temperature (33) Dodatni uređaj za grijanje (34)



Kombinirani uređaj za grijanje (35) Grijanje prostorija: nazivna ogrjevna snaga (36) Sezonska energetska učinkovitost pri zagrijavanju prostora (37) $T_j = -7\text{ }^{\circ}\text{C}$ (38) $T_j = +2\text{ }^{\circ}\text{C}$ (39) $T_j = +7\text{ }^{\circ}\text{C}$ (40) $T_j = +12\text{ }^{\circ}\text{C}$ (41) $T_j =$ bivalencijska temperatura (42) $T_j =$ temperatura radne granične vrijednosti (43) $T_j = -15\text{ }^{\circ}\text{C}$ (44) Bivalencijska temperatura (45) Snaga pri cikličnom intervalskom pogonu grijanja (46) Faktor smanjenja (47) $T_j = -7\text{ }^{\circ}\text{C}$ (48) $T_j = +2\text{ }^{\circ}\text{C}$ (49) $T_j = +7\text{ }^{\circ}\text{C}$ (50) $T_j = +12\text{ }^{\circ}\text{C}$ (51) $T_j =$ bivalencijska temperatura (52) $T_j =$ temperatura radne granične vrijednosti (53) $T_j = -15\text{ }^{\circ}\text{C}$ (54) Granična radna temperatura (55) Koefficient iskorištenosti pri cikličnom intervalskom radu (56) Granična vrijednost radne temperature vruće vode (57) Potrošnja struje: stanje isključenosti (58) Potrošnja struje: stanje "Regulator temperature isklj." (59) Potrošnja struje: stanje spremnosti za rad (60) Potrošnja struje: radno stanje s grijanjem kućišta radilice (61) Nazivna ogrjevna snaga dodatnog uređaja za grijanje (62) Vrsta opskrbe energijom dodatnog uređaja za grijanje (63) Upravljanje snagom u pod prosječnim klimatskim uvjetima (64) Razina zvučne snage, unutra (65) Razina zvučne snage, vani (66) Emisija dušika (67) Za toplinsku crpku zrakovoda: Nazivna stopa protoka zraka, na otvorenom (68) Za toplinske crpke voda/slana voda-voda: Nazivna stopa protoka slane vode ili vode, na vanjskom izmjenjivaču topline (69) Priprema tople vode: navedeni profil opterećenja (70) Dnevna potrošnja struje (71) Priprema tople vode: energetska učinkovitost (72) Dnevna potrošnja energenta (73) Proizvođač (74) Adresa proizvođača (75) Sve specifične mjere predostrožnosti za montažu, instaliranje i održavanje opisane su u uputama za rad i instaliranje. Pročitajte i slijedite upute za rad i instaliranje. (76) Pročitajte i slijedite upute za rad i instaliranje u svezi s montažom, instaliranjem, održavanjem, demontažom, recikliranjem i/ili odlaganjem. (77) Svi podaci sadržani u informacijama o proizvodu su utvrđeni primjenom odredaba europskih direktiva. Razlike u odnosu na informacije o proizvodu navedenim na drugim mjestima, mogu biti posljedica različitih uvjeta ispitivanja. Mjerodavni i važeći su jedino podaci sadržani u ovim informacijama o proizvodu.

hu

(1) Márkanév (2) Modellek (3) Hőmérséklet-alkalmazás (4) Vízmelegítés: névleges terhelési profil (5) Helyiségfűtés: szezonális energiahatékonysági osztály (6) Vízmelegítés: energiahatékonysági osztály (7) Helyiségfűtés: mért hőteljesítmény (8) Éves energiafogyasztás (9) Éves villamosenergia-fogyasztás (10) Szezonális helyiségfűtési hatások (11) Vízmelegítés: hatások (12) Hangteljesítményszint, beltéri (13) Lehetőség kizárólagosan kis terhelésű időszakokban történő üzemeltetésre. (14) A szereléssel, telepítéssel és karbantartással kapcsolatos specifikus intézkedések leírásait az üzemeltetési és szerelési útmutatók tartalmazzák. Olvassa el és tartsa be az üzemeltetési és szerelési útmutatókat. (15) Mért hőteljesítmény (16) Mért hőteljesítmény (17) Éves energiafogyasztás (18) Éves energiafogyasztás (19) Éves villamosenergia-fogyasztás (20) Éves villamosenergia-fogyasztás (21) Szezonális helyiségfűtési hatások (22) Szezonális helyiségfűtési hatások (23) Vízmelegítés: hatások (24) Vízmelegítés: hatások (25) Hangteljesítményszint, kültéri (26) „smart”-érték „1” : a vízmelegítési hatásokra és az éves villamosenergia-, ill. tüzelőanyag-fogyasztásra vonatkozó információk csak akkor érvényesek, ha az intelligens vezérlő be van kapcsolva. (27) A szezonális helyiségfűtési hatások az integrált, aktiválható helyiségtermosztát funkciót is tartalmazó időjárásfüggő szabályozóval felszerelt berendezéseknél mindig tartalmazza a VI. szabályozótechnológiai osztály módosítóját. A szezonális helyiségfűtési hatások elérhet a megadottól, ha ezt a funkciót kikapcsolják. (28) A termékinformációk között felsorolt összes adatot az Európai Irányelvek előírásainak alkalmazásával határozták meg. A más helyeken szereplő termékinformációkhoz képest eltérések adódhatnak az eltérő vizsgálati körülmények miatt. Kizárólag az ebben a termékinformációban megadott adatok mértékadóak és érvényesek. (29) Levegő-víz hőszivattyú (30) Víz-víz hőszivattyú (31) Sós víz-víz hőszivattyú (32) Alacsony hőmérsékletű hőszivattyú (33) Kiegészítő fűtőberendezés (34) Kombinált fűtőberendezés (35) Helyiségfűtés: mért hőteljesítmény (36) Szezonális helyiségfűtési hatások (37) $T_j = -7\text{ }^{\circ}\text{C}$ (38) $T_j = +2\text{ }^{\circ}\text{C}$ (39) $T_j = +7\text{ }^{\circ}\text{C}$ (40) $T_j = +12\text{ }^{\circ}\text{C}$ (41) $T_j =$ bivalens hőmérséklet (42) $T_j =$ megengedett üzemi hőmérséklet (43) $T_j = -15\text{ }^{\circ}\text{C}$ (44) Bivalens hőmérséklet (45) Fűtési ciklusteljesítmény (46) Degradációs tényező (47) $T_j = -7\text{ }^{\circ}\text{C}$ (48) $T_j = +2\text{ }^{\circ}\text{C}$ (49) $T_j = +7\text{ }^{\circ}\text{C}$ (50) $T_j = +12\text{ }^{\circ}\text{C}$ (51) $T_j =$ bivalens hőmérséklet (52) $T_j =$ megengedett üzemi hőmérséklet (53) $T_j = -15\text{ }^{\circ}\text{C}$ (54) megengedett üzemi hőmérséklet (55) Ciklikus jóságok (56) Fűtővíz megengedett üzemi hőmérséklete (57) Villamosenergia-fogyasztás: kikapcsolt üzemmód (58) Villamosenergia-fogyasztás: „Hőmérséklet-szabályozó által kikapcsolt” üzemmód (59) Villamosenergia-fogyasztás: készenléti üzemmód (60) Villamosenergia-fogyasztás: forgattyúház-fűtési üzemmód (61) A kiegészítő fűtőberendezés mért hőteljesítménye (62) A kiegészítő fűtőberendezés energiabevitelének jellege (63) Teljesítményszabályozás átlagos időjárás feltételek mellett (64) Hangteljesítményszint, beltéri (65) Hangteljesítményszint, kültéri (66) Nitrogén-oxid-kibocsátás (67) Levegő-víz típusú hőszivattyúk esetében: Mért légtömegáram, kültéri (68) Víz-sós víz-víz típusú hőszivattyúk esetében: Mért sósvíz- vagy vízáramlási sebesség, kültéri hőcserélővel (69) Vízmelegítés: névleges terhelési profil (70) Napi villamosenergia-fogyasztás (71) Vízmelegítés: hatások (72) Napi tüzelőanyag-fogyasztás (73) Gyártó (74) A gyártó címe (75) A szereléssel, telepítéssel és karbantartással kapcsolatos specifikus intézkedések leírásait az üzemeltetési és szerelési útmutatók tartalmazzák. Olvassa el és tartsa be az üzemeltetési és szerelési útmutatókat. (76) Olvassa el és tartsa be az üzemeltetési és szerelési útmutatók szereléssel, telepítéssel, karbantartással, szétszereléssel, újrafeldolgozással és/vagy ártalmatlanítással kapcsolatos utasításait. (77) A termékinformációk között felsorolt összes adatot az Európai Irányelvek előírásainak alkalmazásával határozták meg. A más helyeken szereplő termékinformációkhoz képest eltérések adódhatnak az eltérő vizsgálati körülmények miatt. Kizárólag az ebben a termékinformációban megadott adatok mértékadóak és érvényesek.

pl

(1) Nazwa marki (2) Modele (3) Zastosowanie temperatury (4) Podgrzewanie wody: podany profil obciążenia (5) Ogrzewanie pokojowe: klasa efektywności energetycznej zależna od pory roku (6) Podgrzewanie wody: klasa efektywności energetycznej (7) Ogrzewanie pokojowe: znamionowa moc ogrzewania (8) Roczne zużycie energii (9) Roczne zużycie prądu (10) Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń (11) Podgrzewanie wody: efektywność energetyczna (12) Poziom mocy akustycznej w pomieszczeniach (13) Możliwość wyłącznej eksploatacji w okresach słabego wykorzystania. (14) Wszystkie specjalistyczne procedury montażu, instalowania i konserwacji zostały opisane w instrukcjach instalacji i obsługi. Należy przeczytać i przestrzegać instrukcji instalacji i obsługi. (15) Znamionowa moc ogrzewania (16) Znamionowa moc ogrzewania (17) Roczne zużycie energii (18) Roczne zużycie energii (19) Roczne zużycie prądu (20) Roczne zużycie prądu (21) Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń (22) Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń (23) Podgrzewanie wody: efektywność energetyczna (24) Podgrzewanie wody: efektywność energetyczna (25) Poziom mocy akustycznej na zewnątrz (26) Wartość „smart” „1” : informacje dotyczące efektywności energetycznej podgrzewania wody oraz rocznego zużycia prądu lub paliwa obowiązują tylko przy włączonej regulacji inteligentnej. (27) Efektywność ogrzewania pokojowego zależnego od pory roku zawsze obejmuje, w przypadku urządzeń z wbudowanymi regulatorami pogodowymi oraz aktywowaną funkcją termostatu pokojowego, współczynnik korekcji klasy technologicznej regulatorów VI. Dlatego po odłączeniu tej funkcji możliwa jest odchyłka efektywności ogrzewania pokojowego zależnego od pory roku. (28) Wszystkie dane zawarte w informacjach o produkcie zostały ustalone z uwzględnieniem zaleceń dyrektury europejskich. Różnice względem informacji o produkcie wymienionych w innym miejscu mogą wynikać z innym warunków badania. Miarodajne i obowiązujące są jedynie dane zawarte w tych informacjach o produkcie. (29) Pompa ciepła powietrze/woda (30) Pompa ciepła woda-woda (31) Pompa ciepła solanka/woda (32) Pompa ciepła niskiej temperatury (33) Dodatkowy kocioł grzewczy (34) Kocioł grzewczy wielofunkcyjny (35) Ogrzewanie pokojowe: znamionowa moc ogrzewania (36) Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń (37) $T_j = -7\text{ }^{\circ}\text{C}$ (38) $T_j = +2\text{ }^{\circ}\text{C}$ (39) $T_j = +7\text{ }^{\circ}\text{C}$ (40) $T_j = +12\text{ }^{\circ}\text{C}$ (41) $T_j =$ temperatura dwuwartościowa (42) $T_j =$ wartość graniczna temperatury pracy (43) $T_j = -15\text{ }^{\circ}\text{C}$ (44) Temperatura dwuwartościowa (45) Moc w cyklicznym interwałowym trybie ogrzewania (46) Współczynnik strat (chłodny) (47) $T_j = -7\text{ }^{\circ}\text{C}$ (48) $T_j = +2\text{ }^{\circ}\text{C}$ (49) $T_j = +7\text{ }^{\circ}\text{C}$ (50) $T_j = +12\text{ }^{\circ}\text{C}$ (51) $T_j =$ temperatura dwuwartościowa (52) $T_j =$ wartość graniczna temperatury pracy (53) $T_j = -15\text{ }^{\circ}\text{C}$ (54) wartość graniczna temperatury pracy (55) Efektywność w okresie cyklu w interwale (56) Wartość graniczna temperatury pracy wody grzewczej (57) Zużycie prądu: stan wyłączony (58) Zużycie prądu: "Regulator temperatury w stanie wyłączonym" (59) Zużycie prądu: stan gotowości (60) Zużycie prądu: stan pracy z ogrzewaniem skrzyni korbowej (61) Znamionowa moc ciepła dodatkowego kotła grzewczego (62) Rodzaj doprowadzanej energii dodatkowego kotła grzewczego



(63) Sterowanie mocą w umiarkowanych warunkach klimatycznych (64) Poziom mocy akustycznej w pomieszczeniach (65) Poziom mocy akustycznej na zewnątrz (66) Emisja tlenków azotu (67) Pompy ciepła powietrze/ woda: znamionowy przepływ powietrza na zewnątrz (68) Pompy ciepła woda/solanka- woda: znamionowe natężenie przepływu solanki lub wody, zewnętrzny wymiennik ciepła (69) Podgrzewanie wody: podany profil obciążenia (70) Dzielne zużycie prądu (71) Podgrzewanie wody: efektywność energetyczna (72) Dzielne zużycie paliwa (73) Producent (74) Adres producenta (75) Wszystkie specjalistyczne procedury montażu, instalowania i konserwacji zostały opisane w instrukcjach instalacji i obsługi. Należy przeczytać i przestrzegać instrukcji instalacji i obsługi. (76) Należy przeczytać i przestrzegać instrukcji instalacji i obsługi dotyczących montażu, instalowania, konserwacji, demontażu, recyklingu i/lub utylizacji. (77) Wszystkie dane zawarte w informacjach o produkcie zostały ustalone z uwzględnieniem zaleceń dyrektyw europejskich. Różnice względem informacji o produkcie wymienionych w innym miejscu mogą wynikać z innym warunków badania. Miarodajne i obowiązujące są jedynie dane zawarte w tych informacjach o produkcie.

SI (1) Ime znamke (2) Modeli (3) Uporaba temperature (4) Priprava tople vode: naveden obremenitveni profil (5) Ogrevanje prostorov: razred energetske učinkovitosti glede na letni čas (6) Priprava tople vode: razred energetske učinkovitosti (7) Ogrevanje prostorov: nazivna toplotna moč (8) Letna poraba energije (9) Letna poraba elektrike (10) Sezonska energijska učinkovitost pri ogrevanju prostorov (11) Priprava tople vode: energetska učinkovitost (12) Nivo zvočne moči, znotraj (13) Možnost delovanja izključno v obdobju manjše dnevne tarife. (14) Vsi specifični ukrepi za montažo, namestitve in vzdrževanje so opisani v navodilih za obratovanje in montažo. Preberite in upoštevajte navodila za obratovanje in montažo. (15) Nazivna toplotna moč (16) Nazivna toplotna moč (17) Letna poraba energije (18) Letna poraba energije (19) Letna poraba elektrike (20) Letna poraba elektrike (21) Sezonska energijska učinkovitost pri ogrevanju prostorov (22) Sezonska energijska učinkovitost pri ogrevanju prostorov (23) Priprava tople vode: energetska učinkovitost (24) Priprava tople vode: energetska učinkovitost (25) Nivo zvočne moči, zunaj (26) Vrednost „smart“, „1“: informacije o energetski učinkovitosti priprave tople vode in za letno porabo elektrike oz. goriva veljajo samo, če je vključen inteligentni regulator. (27) Učinkovitost ogrevanja prostorov glede na letni čas vsebuje pri napravah z vgrajenimi vremensko vodenimi regulatorji in možnostjo vklopa delovanja sobnega termostata tudi korekturni faktor tehnološkega razreda regulatorja VI. Če boste to funkcijo deaktivirali, je možen odklon pri učinkovitosti ogrevanja prostorov glede na letni čas. (28) Vsi podatki, ki so zajeti v informacijah o izdelku, so bili določeni z uporabo predlog v evropskih direktivah. Razlike glede informacij o izdelku, ki so navedene na drugem mestu, so lahko posledica različnih pogojev testiranja. Merodajni in veljavni so samo ti isti podatki, ki so navedeni v teh informacijah o izdelku. (29) Toplotna črpalka zrak/voda (30) Toplotna črpalka voda/voda (31) Toplotna črpalka slana raztopina/voda (32) Nizkotemperaturna toplotna črpalka (33) Dodatna ogrevalna naprava (34) Kombinirana ogrevalna naprava (35) Ogrevanje prostorov: nazivna toplotna moč (36) Sezonska energijska učinkovitost pri ogrevanju prostorov (37) $T_j = -7\text{ °C}$ (38) $T_j = +2\text{ °C}$ (39) $T_j = +7\text{ °C}$ (40) $T_j = +12\text{ °C}$ (41) $T_j =$ bivalentna temperatura (42) $T_j =$ mejna vrednost temperature za delovanje (43) $T_j = -15\text{ °C}$ (44) Bivalentna temperatura (45) Moč pri cikličnem intervalnem ogrevanju (46) Žniževalni faktor (47) $T_j = -7\text{ °C}$ (48) $T_j = +2\text{ °C}$ (49) $T_j = +7\text{ °C}$ (50) $T_j = +12\text{ °C}$ (51) $T_j =$ bivalentna temperatura (52) $T_j =$ mejna vrednost temperature za delovanje (53) $T_j = -15\text{ °C}$ (54) Mejna vrednost temperature za delovanje (55) Koefficient učinkovitosti pri cikličnem intervalnem delovanju (56) Mejna vrednost temperature delovanja vode za grejje (57) Poraba elektrike: izklopljeno stanje (58) Poraba elektrike: stanje "temperaturni regulator izključen" (59) Poraba elektrike: stanje pripravljenosti (60) Poraba elektrike: obratovalno stanje z ogrevanjem ohlajša z ročico (61) Nazivna toplotna moč dodatne ogrevalne naprave (62) Način dovajanja energije dodatne ogrevalne naprave (63) Krmiljenje moči pri povprečnih klimatskih pogojih (64) Nivo zvočne moči, znotraj (65) Nivo zvočne moči, zunaj (66) Izpust dušikovega oksida (67) Za toplotne črpalke zrak- voda: nazivna stopnja pretoka zraka, zunanja (68) Za toplotne črpalke voda/ slanica-voda: nazivna stopnja pretoka slanice ali vode, zunanji izmenjevalnik toplote (69) Priprava tople vode: naveden obremenitveni profil (70) Dnevna poraba elektrike (71) Priprava tople vode: energetska učinkovitost (72) Dnevna poraba goriva (73) Proizvajalec (74) Naslov proizvajalca (75) Vsi specifični ukrepi za montažo, namestitve in vzdrževanje so opisani v navodilih za obratovanje in montažo. Preberite in upoštevajte navodila za obratovanje in montažo. (76) Preberite in upoštevajte navodila za obratovanje in montažo, namestitve, vzdrževanje, demontažo, reciklažo in/ali odstranjevanje izdelka. (77) Vsi podatki, ki so zajeti v informacijah o izdelku, so bili določeni z uporabo predlog v evropskih direktivah. Razlike glede informacij o izdelku, ki so navedene na drugem mestu, so lahko posledica različnih pogojev testiranja. Merodajni in veljavni so samo ti isti podatki, ki so navedeni v teh informacijah o izdelku.

SK (1) Názov značky (2) Modely (3) Použitie teploty (4) Ohrev teplej vody: Uvedený zaťažovací profil (5) Vykurovanie priestoru: Trieda energetickej efektivity (6) Ohrev teplej vody: Trieda energetickej efektivity (7) Vykurovanie priestoru: menovitý tepelný výkon (8) Ročná spotreba energie (9) Ročná spotreba elektrického prúdu (10) Randamentul energetic sezonier aferent încălzirii incintelor (11) Ohrev teplej vody: Energetická efektivita (12) Hladina akustického výkonu, vnútri (13) Možnosť výlučnej prevádzky v dobe nízkeho zaťaženia. (14) Všetky špecifické opatrenia týkajúce sa montáže, inštalácie a údržby sú opísané v návode na obsluhu a inštaláciu. Prečítajte si a dodržiavajte návody na obsluhu a inštaláciu. (15) Menovitý tepelný výkon (16) Menovitý tepelný výkon (17) Ročná spotreba energie (18) Ročná spotreba energie (19) Ročná spotreba elektrického prúdu (20) Ročná spotreba elektrického prúdu (21) Randamentul energetic sezonier aferent încălzirii incintelor (22) Randamentul energetic sezonier aferent încălzirii incintelor (23) Ohrev teplej vody: Energetická efektivita (24) Ohrev teplej vody: Energetická efektivita (25) Hladina akustického výkonu, vonku (26) Hodnota „smart“, „1“: informácie o energetickej efektívite ohrevu teplej vody a o ročnej spotrebe elektrického prúdu, resp. paliva platia iba pri zapnutej inteligentnej regulácii. (27) Efektivita vykurovania priestoru podmienená ročným obdobím zahŕňa pri zariadeniach s integrovanými regulátormi riadenými v závislosti od vonkajšej teploty vrátane aktivovateľnej funkcie priestorového termostatu vždy korekčný faktor triedy technológie regulátora VI. Odchýlka efektivity vykurovania priestoru podmienená ročným obdobím je možná pri deaktivácii tejto funkcie. (28) Všetky údaje obsiahnuté v informáciách o výrobku boli zistené za aplikovania zadaní Európskych smerníc. Rozdiely pri informáciách o výrobku, ktoré sú uvedené na inom mieste, môžu prameniť z rozdielnych skúšobných podmienok. Smerodajné a platné sú iba údaje obsiahnuté v týchto informáciách o výrobku. (29) Tepelné čerpadlo vzduch – voda (30) Tepelné čerpadlo voda – voda (31) Tepelné čerpadlo solanka – voda (32) Nizkotepelné tepelné čerpadlo (33) Prídavné vykurovacie zariadenie (34) Kombinované vykurovacie zariadenie (35) Vykurovanie priestoru: menovitý tepelný výkon (36) Randamentul energetic sezonier aferent încălzirii incintelor (37) $T_j = -7\text{ °C}$ (38) $T_j = +2\text{ °C}$ (39) $T_j = +7\text{ °C}$ (40) $T_j = +12\text{ °C}$ (41) $T_j =$ bivalentná teplota (42) $T_j =$ teplota hraničnej hodnoty prevádzky (43) $T_j = -15\text{ °C}$ (44) Bivalentná teplota (45) Výkon pri cyklickej intervalovej prevádzke (46) Redukčný súčiniteľ (47) $T_j = -7\text{ °C}$ (48) $T_j = +2\text{ °C}$ (49) $T_j = +7\text{ °C}$ (50) $T_j = +12\text{ °C}$ (51) $T_j =$ bivalentná teplota (52) $T_j =$ teplota hraničnej hodnoty prevádzky (53) $T_j = -15\text{ °C}$ (54) Teplota hraničnej hodnoty prevádzky (55) Výkonové číslo pri cyklickej intervalovej prevádzke (56) Hrančná hodnota prevádzkovej teploty vykurovacej vody (57) Spotreba elektrického prúdu: stav VYP (58) Spotreba elektrického prúdu: stav „regulátor teploty VYP“ (59) Spotreba elektrického prúdu: pohotovostný stav (60) Spotreba elektrického prúdu: prevádzkový stav s vyhrievaním kľukovej skrine (61) Menovitý tepelný výkon prídavného vykurovacieho zariadenia (62) Druh prívodu energie prídavného vykurovacieho zariadenia (63) Riadenie výkonu za priemerných klimatických podmienok (64) Hladina akustického výkonu, vnútri (65) Hladina akustického výkonu, vonku (66) Odváždzanie oxidu dusnatého (67) Pre tepelné čerpadlá vzduch – voda: Menovitý prietok vzduchu, von (68) For water-/brine-to-water heat pumps: Rated brine or water flow rate, outdoor heat exchanger (69) Ohrev teplej vody: Uvedený zaťažovací profil (70) Denná spotreba elektrického prúdu (71) Ohrev teplej vody: Energetická efektivita (72) Denná spotreba paliva (73) Výrobca (74) Adresa výrobcu (75) Všetky špecifické opatrenia týkajúce sa montáže, inštalácie a údržby sú opísané v návode na obsluhu a inštaláciu. Prečítajte si a dodržiavajte návody na obsluhu a inštaláciu. (76) Prečítajte si a dodržiavajte návody na obsluhu a inštaláciu týkajúce sa montáže, inštalácie, údržby, demontáže, recyklácie a / alebo likvidácie. (77) Všetky údaje obsiahnuté v informáciách o výrobku boli



zistené za aplikovania zadaní Európskych smerníc. Rozdiely pri informáciách o výrobku, ktoré sú uvedené na inom mieste, môžu prameniť z rozdielnych skúšobných podmienok. Smerodajné a platné sú iba údaje obsiahnuté v týchto informáciách o výrobku.

tr (1) Marka adı (2) Modeller (3) Sıcaklık uygulaması (4) Sıcak su hazırlama: Belirtilen yük profili (5) Oda ısıtma: Mevsime bağlı enerji verimlilik sınıfı (6) Sıcak su hazırlama: Enerji verimlilik sınıfı (7) Oda ısıtma: Anma ısı gücü (8) Yıllık enerji tüketimi (9) Yıllık elektrik tüketimi (10) Oda ısıtma: Mevsime bağlı enerji verimliliği (11) Sıcak su hazırlama: Enerji verimliliği (12) Ses gücü seviyesi, iç (13) Sadece zayıf yük saatlerinde çalıştırma olanağı. (14) Montaj, kurulum ve bakım için alınması gereken özel önlemler kullanma ve montaj kılavuzlarında belirtilmiştir. Kullanma ve montaj kılavuzlarını okuyun ve uygulayın. (15) Anma ısı gücü (16) Anma ısı gücü (17) Yıllık enerji tüketimi (18) Yıllık enerji tüketimi (19) Yıllık elektrik tüketimi (20) Yıllık elektrik tüketimi (21) Oda ısıtma: Mevsime bağlı enerji verimliliği (22) Oda ısıtma: Mevsime bağlı enerji verimliliği (23) Sıcak su hazırlama: Enerji verimliliği (24) Sıcak su hazırlama: Enerji verimliliği (25) Ses gücü seviyesi, dış (26) "smart" değeri "1" : Sıcak su hazırlama enerji verimliliğine ve yıllık elektrik ve yakıt tüketimine ilişkin bilgiler sadece akıllı ayarlarının açık olduğu durumlar için geçerlidir. (27) Mevsime bağlı oda ısıtma verimliliği, etkinleştirilebilir oda termostat fonksiyonlu entegre, dış hava duyargalı reglere sahip cihazlarda daima regler teknoloji sınıfı VI düzeltme faktörünü içerir. Bu fonksiyon devre dışı bırakıldığında mevsime bağlı oda ısıtma verimliliğinde sapma olabilir. (28) Ürün bilgilerinde yer alan tüm veriler, Avrupa direktiflerindeki şartlar çerçevesinde belirlenmiştir. Başka yerlerde belirtilen ürün bilgilerine göre farklılıklar, test koşullarının farklı olmasından kaynaklanabilir. Sadece bu ürün bilgilerinde yer alan veriler bağlayıcı ve geçerlidir. (29) Hava-su ısı pompası (30) Su-su ısı pompası (31) Toprak kaynak devre sıvısı-su ısı pompası (32) Düşük sıcaklık ısı pompası (33) İlave ısıtma cihazı (34) Birleşik ısıtma cihazı (35) Oda ısıtma: Anma ısı gücü (36) Oda ısıtma: Mevsime bağlı enerji verimliliği (37) $T_j = -7\text{ °C}$ (38) $T_j = +2\text{ °C}$ (39) $T_j = +7\text{ °C}$ (40) $T_j = +12\text{ °C}$ (41) $T_j =$ İki değerli sıcaklık (42) $T_j =$ İşletme sınır değer sıcaklığı (43) $T_j = -15\text{ °C}$ (44) İki değerli sıcaklık (45) Periyodik aralıklı ısıtma konumunda güç (46) Azalma faktörü (47) $T_j = -7\text{ °C}$ (48) $T_j = +2\text{ °C}$ (49) $T_j = +7\text{ °C}$ (50) $T_j = +12\text{ °C}$ (51) $T_j =$ İki değerli sıcaklık (52) $T_j =$ İşletme sınır değer sıcaklığı (53) $T_j = -15\text{ °C}$ (54) İşletme sınır değer sıcaklığı (55) Periyodik aralıklı işletimde güç katsayısı (56) Isıtma suyu işletme sıcaklığı sınır değeri (57) Elektrik tüketimi: Kapalı durum (58) Elektrik tüketimi: "Sıcaklık regleri kapalı" durumu (59) Elektrik tüketimi: Hazır durumu (60) Elektrik tüketimi: Krank karteri ısıtıcısı ile işletme durumu (61) İlave ısıtma cihazının anma ısı gücü (62) İlave ısıtma cihazının enerji besleme türü (63) Ortalama iklim şartlarının altında güç kumandası (64) Ses gücü seviyesi, iç (65) Ses gücü seviyesi, dış (66) Azot oksit salınımı (67) Nominal aktarım (68) For water-/brine-to-water heat pumps: Rated brine or water flow rate, outdoor heat exchanger (69) Sıcak su hazırlama: Belirtilen yük profili (70) Günlük elektrik tüketimi (71) Sıcak su hazırlama: Enerji verimliliği (72) Günlük yakıt tüketimi (73) Üretici (74) Üreticinin adresi (75) Montaj, kurulum ve bakım için alınması gereken özel önlemler kullanma ve montaj kılavuzlarında belirtilmiştir. Kullanma ve montaj kılavuzlarını okuyun ve uygulayın. (76) Montaj, kurulum, bakım, sökme, geri dönüşüm ve / veya atıkların bertaraf edilmesine ilişkin kullanma ve montaj kılavuzlarını okuyun ve uygulayın. (77) Ürün bilgilerinde yer alan tüm veriler, Avrupa direktiflerindeki şartlar çerçevesinde belirlenmiştir. Başka yerlerde belirtilen ürün bilgilerine göre farklılıklar, test koşullarının farklı olmasından kaynaklanabilir. Sadece bu ürün bilgilerinde yer alan veriler bağlayıcı ve geçerlidir.

nl (1) Merknaam (2) Modellen (3) Temperatuuroepassing (4) Warmwaterbereiding: aangegeven belastingsprofiel (5) Ruimteverwarming: seizoenafhankelijke energie-efficiëntieklasse (6) Warmwaterbereiding: energie-efficiëntieklasse (7) Ruimteverwarming: nominaal verwarmingsvermogen (8) Jaarlijks energieverbruik (9) Jaarlijks stroomverbruik (10) Seizoensgebonden energie-efficiëntie voor ruimteverwarming (11) Warmwaterbereiding: energie-efficiëntie (12) Geluidsniveau, binnen (13) Mogelijkheid van uitsluitend bedrijf buiten de piekuren. (14) Alle specifieke maatregelen voor de montage, installatie en onderhoud worden beschreven in de gebruiks- en installatiehandleidingen. Lees de gebruiks- en installatiehandleidingen door en neem ze in acht. (15) Nominaal verwarmingsvermogen (16) Nominaal verwarmingsvermogen (17) Jaarlijks energieverbruik (18) Jaarlijks energieverbruik (19) Jaarlijks stroomverbruik (20) Jaarlijks stroomverbruik (21) Seizoensgebonden energie-efficiëntie voor ruimteverwarming (22) Seizoensgebonden energie-efficiëntie voor ruimteverwarming (23) Warmwaterbereiding: energie-efficiëntie (24) Warmwaterbereiding: energie-efficiëntie (25) Geluidsniveau, buiten (26) "smart"-waarde "1" : de informatie m.b.t. warmwaterbereidings-energie-efficiëntie en m.b.t. jaarlijks stroom- resp. brandstofverbruik geldt alleen bij ingeschakelde intelligente regeling. (27) De seizoenafhankelijke ruimteverwarmingsefficiëntie bevat bij toestellen met geïntegreerde, weersgevoerde thermostaten inclusief activeerbare ruimtethermostaatfunctie altijd de correctiefactor van de thermostaattechnologieklasse VI. Een afwijking van de seizoenafhankelijke ruimteverwarmingsefficiëntie is bij deactivering van deze functie mogelijk. (28) Alle gegevens in de productinformatie zijn vastgesteld door toepassing van de bepalingen in de Europese richtlijnen. Verschillen met productinformatie die op andere plaatsen vermeld wordt kan voortkomen uit verschillende testvoorwaarden. Doorslaggevend en geldig zijn alleen de gegevens die in deze productinformatie staan. (29) Lucht-water-warmtepomp (30) Water-water-warmtepomp (31) Pekel-water-warmtepomp (32) Lagetemperatuurwarmtepomp (33) Aanvullend verwarmingstoestel (34) Combiverwarmingstoestel (35) Ruimteverwarming: nominaal verwarmingsvermogen (36) Seizoensgebonden energie-efficiëntie voor ruimteverwarming (37) $T_j = -7\text{ °C}$ (38) $T_j = +2\text{ °C}$ (39) $T_j = +7\text{ °C}$ (40) $T_j = +12\text{ °C}$ (41) $T_j =$ bivalente temperatuur (42) $T_j =$ bedrijfsgrenswaardetemperatuur (43) $T_j = -15\text{ °C}$ (44) Bivalente temperatuur (45) Vermogen bij cyclisch interval-verwarmingsbedrijf (46) Verliescoëfficiënt (kouder) (47) $T_j = -7\text{ °C}$ (48) $T_j = +2\text{ °C}$ (49) $T_j = +7\text{ °C}$ (50) $T_j = +12\text{ °C}$ (51) $T_j =$ bivalente temperatuur (52) $T_j =$ bedrijfsgrenswaardetemperatuur (53) $T_j = -15\text{ °C}$ (54) bedrijfsgrenswaarde-temperatuur (55) Cyclische intervalefficiëntie (56) Grenswaarde van de bedrijfstemperatuur van het verwarmingswater (57) Stroomverbruik: Uit-toestand (58) Stroomverbruik: "Thermostaat Uit"-toestand (59) Stroomverbruik: gereedheidstoestand (60) Stroomverbruik: bedrijfstoestand met krukastverwarming (61) Nominaal verwarmingsvermogen van het aanvullende verwarmingstoestel (62) Soort energietoevoer van het aanvullende verwarmingstoestel (63) Vermogensregeling onder gemiddelde klimaatomstandigheden (64) Geluidsniveau, binnen (65) Geluidsniveau, buiten (66) Stikstofoxideuitstoot (67) Voor lucht/water-warmtepompen: nominaal luchtdebiet, buiten (68) Voor water/water- en pekkel/water-warmtepompen: nominaal pekkel- of waterdebiet, warmtewisselaar buiten (69) Warmwaterbereiding: aangegeven belastingsprofiel (70) Dagelijks stroomverbruik (71) Warmwaterbereiding: energie-efficiëntie (72) Dagelijks brandstofverbruik (73) Fabrikant (74) Adres van de fabrikant (75) Alle specifieke maatregelen voor de montage, installatie en onderhoud worden beschreven in de gebruiks- en installatiehandleidingen. Lees de gebruiks- en installatiehandleidingen door en neem ze in acht. (76) Lees de gebruiks- en installatiehandleidingen m.b.t. montage, installatie, onderhoud, demontage, recycling en/of verwijdering door en neem ze in acht. (77) Alle gegevens in de productinformatie zijn vastgesteld door toepassing van de bepalingen in de Europese richtlijnen. Verschillen met productinformatie die op andere plaatsen vermeld wordt kan voortkomen uit verschillende testvoorwaarden. Doorslaggevend en geldig zijn alleen de gegevens die in deze productinformatie staan.

ru (1) Торговая марка (2) Модели (3) Использование при температуре (4) Приготовление горячей воды: указанный профиль нагрузки (5) Отопление помещения: зависимый от времени года класс энергоэффективности (6) Приготовление горячей воды: класс энергоэффективности (7) Отопление помещения: номинальная тепловая мощность (8) Ежегодное энергопотребление (9) Ежегодное потребление электроэнергии (10) Отопление помещения: зависимая от времени года энергоэффективность (11) Приготовление горячей воды: энергоэффективность (12) Уровень звуковой мощности, внутри (13) Возможность эксплуатации только во время малой нагрузки на сеть. (14) Все специальные меры предосторожности относительно монтажа, установки и технического обслуживания описаны в руководствах по эксплуатации и установке. Прочитайте руководства по эксплуатации и установке и следуйте их указаниям. (15) Номинальная тепловая мощность (16) Номинальная тепловая мощность (17) Ежегодное энергопотребление (18) Ежегодное энергопотребление (19) Ежегодное потребление электроэнергии (20) Ежегодное потребление электроэнергии (21) Отопление помещения: зависимая от времени года энергоэффективность (22) Отопление помещения: зависимая от времени года энергоэффективность (23) Приготовление горячей воды: энергоэффективность (24) Приготовление горячей воды:



энергоэффективность (25) Уровень звуковой мощности, снаружи (26) „smart“-значение „1“: информация о энергоэффективности приготовления горячей воды и о ежегодном потреблении электроэнергии и потреблении топлива имеет силу только при включенном интеллектуальном регулировании. (27) Зависимая от времени года эффективность отопления помещения всегда имеет на приборах с встроенными, погодозависимыми регуляторами с активируемой функцией комнатного термостата, поправочный коэффициент технологии регулирования класса VI. Отклонение зависимой от времени года эффективности отопления помещения возможно при деактивации этой функции. (28) Все содержащиеся в информации об изделии данные были определены при соблюдении предписаний Европейских директив. Различия в информации об изделии, приведенной в другом месте, могут возникать по причине проведения различных испытаний. Определяющими и действительными являются только данные, содержащиеся в этой информации об изделии. (29) Тепловой насос типа воздух-вода (30) Тепловой насос типа вода-вода (31) Тепловой насос типа рассол-вода (32) Низкотемпературный тепловой насос (33) Дополнительный отопительный аппарат (34) Комбинированный отопительный аппарат (35) Отопление помещения: номинальная тепловая мощность (36) Отопление помещения: зависимая от времени года энергоэффективность (37) $T_j = -7^\circ \text{C}$ (38) $T_j = +2^\circ \text{C}$ (39) $T_j = +7^\circ \text{C}$ (40) $T_j = +12^\circ \text{C}$ (41) T_j = температура бивалентности (42) T_j = предельное эксплуатационное значение температуры (43) $T_j = -15^\circ \text{C}$ (44) Температура бивалентности (45) Мощность при циклическом прерывистом режиме отопления (46) Коэффициент уменьшения (47) $T_j = -7^\circ \text{C}$ (48) $T_j = +2^\circ \text{C}$ (49) $T_j = +7^\circ \text{C}$ (50) $T_j = +12^\circ \text{C}$ (51) T_j = температура бивалентности (52) T_j = предельное эксплуатационное значение температуры (53) $T_j = -15^\circ \text{C}$ (54) предельное эксплуатационное значение температуры (55) Коэффициент мощности при циклическом прерывистом режиме работы (56) Предельное значение рабочей температуры греющей воды (57) Потребление электроэнергии: состояние "выключено" (58) Потребление электроэнергии: состояние "Регулятор температуры выключен" (59) Потребление электроэнергии: состояние готовности (60) Потребление электроэнергии: рабочее состояние с отоплением картера (61) Номинальная тепловая мощность дополнительного отопительного аппарата (62) Тип подвода энергии дополнительного отопительного аппарата (63) Регулирование мощности при средних климатических условиях (64) Уровень звуковой мощности, внутри (65) Уровень звуковой мощности, снаружи (66) Выпуск оксида азота (67) Номинальная пропускная способность (68) For water-/brine-to-water heat pumps: Rated brine or water flow rate, outdoor heat exchanger (69) Приготовление горячей воды: указанный профиль нагрузки (70) Ежедневное потребление электроэнергии (71) Приготовление горячей воды: энергоэффективность (72) Ежедневное потребление топлива (73) Изготовитель (74) Адрес производителя (75) Все специальные меры предосторожности относительно монтажа, установки и технического обслуживания описаны в руководствах по эксплуатации и установке. Прочитайте руководства по эксплуатации и установке и следуйте их указаниям. (76) Прочитайте руководства по эксплуатации и установке и следуйте их указаниям относительно монтажа, установки, технического обслуживания, демонтажа, вторичного использования и/или утилизации. (77) Все содержащиеся в информации об изделии данные были определены при соблюдении предписаний Европейских директив. Различия в информации об изделии, приведенной в другом месте, могут возникать по причине проведения различных испытаний. Определяющими и действительными являются только данные, содержащиеся в этой информации об изделии.

